

# OHUTUSKAART

(REACH-määrus (EÜ) nr 1907/2006 - nr 2015/830)



## 1. JAGU: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus : 8100 X-CLEAN + 5W30

Tootekood : 17720-1

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

4-taktilise mootori määrdeaine

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Registreeritud firmanimi : MOTUL

Aadress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Hädaabitelefoni number : +44 (0) 1235 239 670.

Assotsiatsioon/ Organisatsioon : ORFILA.

#### 1.4.1. Muud hädaabinumbrid

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

## 2. JAGU: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

See segu ei too kaasa füüsikalist ohtu. Vt teiste käesoleval veebisaidil näidatud toodete kohta käivaid soovitusi.

See segu ei too kaasa terviseohtu, välja arvatud mõnede töökeskkonnas ohtlike ainete piirnormide puhul (vt punktid 3 ja 8).

See segu ei too kaasa keskkonnaohtu. Tavalistes kasutustingimustes pole teadaolevat või eeldatavat keskkonnaohtu.

### 2.2. Märgistuselemendid

#### Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

Selle segu puhul märgistusnõudeid pole.

### 2.3. Muud ohud

Segu ei sisalda aineid, mis on Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) poolt vastavalt REACH-määruse artiklile 57 klassifitseeritud väga ohtliku ainenähtena (VOA)  $\geq 0,1\%$ : <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Segu ei vasta kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) lisaga XIII ei PBT ega vBvP omadustega aine kriteeriumitele.

## 3. JAGU: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.2. Segud

#### Koostis :

Identifitseerimine	(EÜ) 1272/2008	Märkus	%
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1  DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	25 $\leq$ x % < 50
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1  DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC		L	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25  DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		10 $\leq$ x % < 25

CAS: MELANGE EC: MELANGE  MINERAL OIL	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		2.5 <= x % < 10
CAS: 125643-61-0 EC: 406-040-9 REACH: 01-0000015551-76  BZNZENEPROPANOIC ACID, 3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HY DROXY-,C7-9-BRANCHED ALKYL ESTERS	Aquatic Chronic 4, H413		1 <= x % < 2.5
CAS: POLYMER  CALCIUM BRANCHED ALKYL PHENATE SULPHIDE (OVERBASED)	Aquatic Chronic 4, H413		1 <= x % < 2.5

(H-lausetate täielik tekst: vt jaotis 16)

**Teave koostisainete kohta :**

Märkus L: Ainet ei ole vaja klassifitseerida kantserogeenseks, kuna see sisaldab vähem kui 3 massiprotsenti dimetüülsulfoksiidi (DMSO), mõõdetuna IP 346 meetodi järgi.

**4. JAGU: ESMAABIMEETMED**

Kahtluse korral või sümptomite jätkudes pöörduda alati arsti poole.  
Teadvusega kannatanul oksendamist MITTE MINGIL JUHUL esile kutsuda.

**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Juhul, kui kokkupuude on toimunud sissehingamisel :**

Viige ohver värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel kutsuge arst.

**Juhul, kui ainet on sattunud silma :**

Peske viivitamatult rohke veega, ka silmalaugude alt.

**Juhul, kui ainet on sattunud nahale :**

Eemaldage koheselt saastunud riietus.  
Pesta kohe seebi ja rohke veega maha.

**Juhul, kui ainet on neelatud :**

Pöörduda arsti poole ja näidata talle etiketti.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

Andmed pole kättesaadavad.

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

Andmed pole kättesaadavad.

**5. JAGU: TULEKUSTUTUSMEETMED**

Mitte-tuleohtlik.

**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad tulekustutusmeetodid**

Kuivaine, vaht, süsinikdioksiid.

**Mittesobivad tulekustutusmeetodid**

Suur veejuga

**5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud**

Põleng moodustab sageli paksu musta suitsu. Kokkupuude põlengul tekkivate laguühenditega on tervisele kahjulik.  
Suitsu mitte sisse hingata.

Tulekahju korral võib moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)
- süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Nõuanded tuletõrjajatele**

Andmed pole kättesaadavad.

**6. JAGU: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA****6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Vaata ohutusabinõudeid punktides 7 ja 8.  
Lekkinud toode võib muuta pinnad libedaks.

#### **Tuletõrjajate puhul**

Tuletõrjajate varustusse peab kuuluma sobiv individuaalne kaitsevarustus (vt punkt 8).

#### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

Lekkeid ja pihkamisi likvideerida jäätmepeakides mittesüttivate materjalidega, nagu liiv, muld, vermikuliit ja kobediatomiit.  
Mitte mingil juhul lasta ainet veetorustikku või veevooluteedesse.

#### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamisemeetodid ja -vahendid**

Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, lahusteid mitte kasutada.

#### **6.4. Viited muudele jagudele**

Andmed pole kättesaadavad.

## **7. JAGU: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE**

Hoiustamisruumide kohta käivad nõuded kehtivad kõigi ruumide kohta, kus toimub segu käitlemine.

#### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

Pärast käitlemist pesta käed.  
Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.  
Puuduvad täiendavad ettevaatusabinõud lisaks hügieenireeglitest kinnipidamisele

#### **Kahjutule ennetamine :**

Takistada kõrvaliste isikute juurdepääs.  
Vältige staatilise elektrilaengu teket, ühendades ja maandades varustust.  
Mitte suitsetada!

#### **Soovitavad seadmed ja toimingud :**

Isikukaitsevahendite kohta vt punkt 8.  
Järgida etiketil esitatud hoiatusi ja tööohutuseeskirju.  
Tagage töökohal hea ventilatsioon

#### **Keelatud seadmed ja toimingud :**

Alal, kus segu kasutatakse, on keelatud suitsetada, süüa ja juua.  
Vältida suitsu/auru/udu sissehingamist.

#### **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

Hoidke temperatuuril 5°C kuni 40°C kuivas, hea ventilatsiooniga kohas.  
Kasutage ainult süsivesinikekindlaid mahuteid, ühendusi ja torusid.

#### **Hoiustamine**

Hoida laste eest.

#### **Pakend**

Alati säilitada mahutis, mille materjal on identne originaalmahutiga.

#### **7.3. Eriksutus**

Andmed pole kättesaadavad.

## **8. JAGU: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE**

#### **8.1. Kontrolliparameetrid**

Andmed pole kättesaadavad.

#### **8.2. Kokkupuute ohjamine**

##### **Nõuetekohane tehniline kontroll**

Tagage piisav ventilatsioon, vajadusel väljatõmbeventilaatorid töökohal ja sobilik üldventilatsioon.  
Töötajad kannavad regulaarselt pesta

##### **Isikukaitsemeetmed, nt isikukaitsevahendid**

Kasutada puhtaid ja nõuetekohaselt hooldatud isikukaitsevahendeid.  
Hoida isikukaitsevahendeid puhtas kohas, eemal tööpiirkonnast.  
Kasutamise ajal ei tohi süüa, juua ega suitsetada. Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta. Tagada piisav ventilatsioon, eriti piiratud aladel.

##### **- Silmade/näokaitse**

Vältida kokkupuudet silmadega.  
Kasutada vedelikupritsmete eest kaitsevaid spetsiaalseid prille  
Enne käitlemist tuleb vastavalt standardile EN166 panna pähe kaitseprillid.

##### **- Käte kaitse**

Pikaajalisel või korduval kokkupuutel nahaga kanda sobivaid kaitsekindaid.

Soovitatav kinnaste tüüp :

- Nitrüülkummi (butadieeni ja akrüülitrüül kopolümeerikummi (NBR))

Soovitatavad omadused :

- Vedelikke mitteläbilaskvad kindad, vastavalt standardile EN374

#### - Keha kaitse

Tööriistust tuleb regulaarselt pesta.

Pärast kokkupuudet tootega tuleb pesta kõik saastunud kehaosad.

#### - Hingamisteede kaitse

Hingamisaparaat ainult aerosooli või pritsmeta moodustumisel.

## 9. JAGU: FÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

### 9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

#### Üldine teave

Füüsikaline olek :	voolav vedelik
värv	oranžkollane

#### Olulinetervise-,ohutus-jakeskkonnateave :

pH :	mitteoluline.
Leekpunkt vahemik :	Leekpunkt > 100°C.
Aururõhk (50°C) :	määratlemata.
Tihedus :	< 1
Lahustavus vees :	Mittelahustuv.
Viskoossus :	67.9 mm <sup>2</sup> /s a 40°C

### 9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad.

## 10. JAGU: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME

### 10.1. Reaktsioonivõime

Andmed pole kättesaadavad.

### 10.2. Keemiline stabiilsus

See segu on punktis 7 soovitatud käitlemis- ja hoiustamistingimustes püsiv.

### 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Andmed pole kättesaadavad.

### 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoidke kuumast ja süüteallikatest eemale

Võtke kasutusele ettevaatusabinõud staatilise tühjenemise vastu.

### 10.5. Kokkusobimatud materjalid

Tugevad oksüdeerijad

happed

### 10.6. Ohtlikud lagusaadused

Termilisel lagunemisel võib eralduda/moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)

- süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>)

## 11. JAGU: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA

### 11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Andmed pole kättesaadavad.

#### 11.1.1. Ained

Nende ainete kohta toksikoloogilised andmed puuduvad.

#### 11.1.2. Segu

#### Nahasöövitus/-ärritus :

Korduv või pikaajaline kokkupuude valmistisega võib põhjustada nahalt loomuliku rasu eemaldamist, mille tagajärjeks on mitteallergiline kontaktdermatiit ja imendumine läbi naha.

#### Raske silmakahjustus / silmade ärritus :

Ärritab kergelt silmi

#### Hingamiskahjustused :

Aurude sissehingamine võib väga tundlikel inimestel põhjustada hingamissüsteemi ärritust.

Alla neelates võib põhjustada kopsukahjustust.

**Rahvusvahelise Vähiuuringute Ameti (International Agency for Research on Cancer, IARC) uurimused :**

CAS 128-37-0 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## 12. JAGU: ÖKOLOOGILINE TEAVE

### 12.1. Toksilisus

#### 12.1.1. Ained

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Mürgisus koorikloomadele : CE50 > 10000 mg/l  
Kokkupuute kestus : 48 h

NOEC = 10 mg/l  
Kokkupuute kestus : 21 jours

CALCIUM BRANCHED ALKYL PHENATE SULPHIDE (OVERBASED) (CAS: POLYMER)

Mürgisus kaladele : CL50 > 1000 mg/l  
Liik: Pimephales promelas  
Kokkupuute kestus : 96 h

Mürgisus koorikloomadele : CE50 > 1000 mg/l  
Kokkupuute kestus : 48 h

Mürgisus vetikatele : CEr50 > 1000 mg/l  
Kokkupuute kestus : 96 h

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Mürgisus kaladele : CL50 > 100 mg/l  
Liik: Pimephales promelas  
Kokkupuute kestus : 96 h

Mürgisus koorikloomadele : CE50 > 10 mg/l  
Liik : Others  
Kokkupuute kestus : 48 h

NOEC > 10 mg/l  
Liik : Others

Mürgisus veetaimedele : CEr50 > 100 mg/l  
Liik : Others  
Kokkupuute kestus : 72 h

#### 12.1.2. Segud

Mürgisus kaladele : Täheledatav toime puudub.  
NOEC > 1 mg/l

Mürgisus koorikloomadele : Täheledatav toime puudub.

Mürgisus vetikatele : Täheledatav toime puudub.  
CL50 <= 1 mg/l

Mürgisus veetaimedele :

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

#### 12.2.1. Ained

CALCIUM BRANCHED ALKYL PHENATE SULPHIDE (OVERBASED) (CAS: POLYMER)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

BZNZENEPROPANOIC ACID, 3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HYDROXY-,C7-9-BRANCHED ALKYL ESTERS (CAS: 125643-61-0)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

**12.2.2. Segud**

Biolagundatavus : andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

**12.3. Bioakumulatsioon**

**12.3.1. Ained**

CALCIUM BRANCHED ALKYL PHENATE SULPHIDE (OVERBASED) (CAS: POLYMER)

Jaotuskoeffitsient oktanool/vesi : log K<sub>ow</sub> = 11.08

Biokumulatsioon : BCF = 2.2

**12.4. Liikuvus pinnases**

Ei ole pinnases väga liikuv.  
ei lahustu vees, toode ulatub üle veepinna

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Andmed pole kättesaadavad.

**12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Mitte kõrvaldada toodet looduskeskkonda, äravoolustikesse ega pinnavesesse.

**Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

## 13. JAGU: JÄÄTMEKÄITLUS

Segu ja/või selle konteineri nõuetekohane jäätmekäitus tuleb paika panna vastavalt direktiivi 2008/98/EÜ nõuetele.

**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid**

Mitte valada kanalisatsiooni või veevooluteedesse.

**Jäätmed :**

Jäätmete käitlemine tuleb tagada viisil, mis ei sea ohtu inimese tervist ega kahjusta keskkonda ning mis eelkõige ei ohusta vett, õhku, pinnast, taimi ega loomi.

Taaskasutage või kõrvaldage vastavalt kehtivatele seadustele, soovitavalt kasutades lepingulist kogujat või kogumissettevõtet.

Ärge saastage jäätmetega vett ega maad, ärge kõrvaldage neid äraviskamise teel.

**Saastatud pakend :**

Tühjendage pakend. Ärge eemaldage pakendil olevaid etikette.

Kõrvaldage lepingulise kõrvaldaja abiga.

## 14. JAGU: VEONÕUDED

Ei kuulu transpordialasele klassifitseerimisele ja märgistamisele.

**14.1. ÜRO number**

-

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus**

-

**14.3. Transpordi ohuklass(id)**

-

**14.4. Pakendirühm**

-

**14.5. Keskkonnaohud**

-

#### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

-

### 15. JAGU: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

#### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid

##### - Klassifitseerimist ja märgistamist käsitlev teave on toodud osas 2:

Kasutatud on järgmisi määruseid:

- Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2018/669 (ATP 11)

##### - Mahutit käsitlev teave:

Andmed pole kättesaadavad.

##### - Ettevaatusabinõud :

Andmed pole kättesaadavad.

##### - Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

#### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

### 16. JAGU: MUU TEAVE

Kuna kasutaja töötingimused on meile tundmata, põhineb selles turvainfos esitatud teave meie antud hetke teadmistel ja riiklikel ning kohalikel eeskirjadel.

Seda segu ei tohi ilma eelnevalt kirjalike käsitlemisjuhistega tutvumata kasutada muul otstarbel kui sätestatud punktis 1.

Aine tarbija on alati kohustatud võtma kasutusele vajalikud abinõud, mis vastavad seadusele ja kohalikele eeskirjadele.

Käesoleval ohutuskaardil sisalduvat teavet tuleb pidada segu ohutusnõuete kirjelduseks ja mitte selle omaduste garantiiks.

#### Punktis 3 toodud fraaside sõnastus :

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H413	Võib avaldada veeorganismidele pikaajalist kahjulikku toimet.

#### Lühendid :

ADR : ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe.

IMDG : rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri.

IATA : Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon.

ICAO : rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon.

RID : ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vee ohustavuse klass).

PBT: püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline.

vPvB : väga püsiv ja väga bioakumuleeruv.

SVHC : Väga ohtlik aine (VOA).